

Ia puipuia saogalemu lou alo: ofumoe o le fanau

*Fautuaga i le filifilia o ofumoe e tau lē
lamatia i le ono mu i le afi*



Saili mo le leipo

I Niu Sila, o ofumoe o fanau o loo kava i Tapulaa mo le Saogalemu o Oloa (Product Safety Standard) e tatau ona pipii ai se leipo lapatai o le ono mu i le afi. E aofia i lenei mea ofumoe fou ma ofumoe tuai o tamaiti ma nisi foi o latou lavalava mo le ao (sizes 00–14). O loo iai i le leipo faamatalaga e fesoasoani e faaitiitia ai le lamatiaga o le ono feoti ma faamanu'alia tamaiti mai se afi.

O ofumoe o tamaiti o loo manaomia ona pipii ai leipo lapatai o le ono mu i le afi e aofia ai:

- ofuvae moe
- ofumoe uumi
- ofumoe soloatoa
- ofutino moe
- ofu talaloa e kava mai tua o le ofumoe
- ofu talaloa e ofu pe a uma ona taele
- ofuvae pupuu 'o'o
- taga e faamaulu ai totonu le pepe e faamoe ai, ae iai lima o le taga poo lima e tatala e faamaulu ai.



O ofumoe poo lavalava o le po e aofia ai foi palanikeke ma solo e iai o latou lima e tatala e faamaulu ai.

O le leipo lapatai o le ono mu i le afi e tatau lava ona faigofie ona iloa atu. E tatau:

- ona faapipii le leipo i le pito i totonu o le ua o le ofu aluga (top) poo se ofumoe soloatoa, pe faapipii i le fusi meme'i pe afai o se ofuvae, poo le pito i luga o le afe pito i tua (e tatau ona faapipii leipo i vaega taitasi o le seti o le ofumoe atoa)
- ia manino le tusiaina o faamatalaga i le ono mu i le afi ma le telē o le ofu, i le itu o le leipo lea e faasaga mai luga
- ia faamau lelei ina ia lē mafai ona toe alu ese mai le ofumoe.

Afai o lea ofumoe e fafao i totonu o se taga pe a faatau atu, ma faigata ai ona iloa ma faitau le leipo, e tatau foi la ona tusi faamanino i luga o le taga faamatalaga sa'o i le ono mu i le afi lea ofu.

Faamasani i leipo

E iai lava sikaili patino ma ituaiga o ie patino i Niu Sila e faataga e su'i ai ofumoe mo tamaiti.

Leipo pa'epa'e

O ofumoe e fai mai ie e lē faigofie ona mu i le afi, o ofumoe na e fetau ma mafanafana lelei ma ua maka atu i se leipo pa'epa'e o loo faitauina faapea, "**FAAETEETE FAAMAMAO ESE MAI MEA VEVELA MA ALOIAFI**". O se faiga sili lena ona saogalemu pe a faatau ni ofumoe mo le fanau.

**CAUTION
KEEP AWAY
FROM HEAT
AND FLAME**



Leipo mūmū

O ofumoe e telē se lamatiaga o le faigofie ona mu i le afi, ua maka atu i se leipo mūmū o loo faitauina faapea, "**LAPATAIGA MATUĀ FAIGOFIE ONA LAMATIA I LE AFI FAAMAMAO ESE MAI MEA VEVELA MA ALOIAFI**".

**WARNING
HIGH FIRE
DANGER
KEEP AWAY
FROM
HEAT AND FLAME**



E ono vaaia nisi ofumoe o loo faamau ai le leipo lanu moli. O lenei leipo lapatai e faasino atu faapea, o lea ofumoe na gaosi mai i se ie e matuā telē lava se lamatiaga i le ono mu i le afi, ma o loo su'i ina ia ofi ma mafanafana lelei. O lenei leipo ua faasā ma ua lē tataua ona toe aliali mai i luga o ofumoe mo fanau.

Afai e lē o ausia e le lavalava mea manaomia mo leipo pa'epa'e poo le mūmū, lona uiga e faitalia lona lavalava e matuā faigofie lava ona mu i le afi, ma e lē mafai ona faatauina atu o se ofumoe.



Ofumoe e su'ilima

Mo le matuā tausia o le saogalemu, ia filifili fua o lavalava e ofi ma mafanafana lelei, ma ia vaai ni ie e tau le mu gofie i le afi.

Se'i vaganā pe afai o loo faaogā le ie e su'i ai se ofu e ofi ma mafanafana lelei, ae ia alofia ie e:

- pei e see ai le vai (*cotton, bamboo, linen, cupro, modal, viscose, rayon*)
- tai pei e silika (*acetate*), *pe*
- matuā maseesee lava (*acrylic rich*)

talua ai e vave tele ona mu ituaiga ie nei.

Afai o loo su'i lava e oe ofumoe mo lau fanau pe fai ai sau meaalofo, e le manaomia fua ona tuu i ai se leipo lapatai o le ono mu i le afi. Ae afai o loo faia ni ofumoe mo tamaiti e faatau atu, e tataua la ona faapipii i ai se leipo lapatai o le ono mu i le afi.

Lisi o mea e siaki mo le saogalemu

Pe a faatau ofumoe o tamaiti:

- ☒ ia siaki e faamautinoa o loo iai se leipo lapatai o le faigofie ona mu i le afi (fire hazard label) poo le ie lea e gaosi ai e lē faigofie ona mu i se afi
- ☒ ia filifilia ofumoe o loo iai le leipo pa'epa'e
- ☒ ia faamautinoa e ofi ma mafanafana lelei ofumoe, ma e lē faigofie ai ona lamatia i le ono mu i le afi.

IA MITA LE MAMAO ESE MAI LE HITA (HEATER)

Manatua, o le "itiiti o se lamatiaga i le afi" e lē uiga ai faapea e "LEAI se lamatiaga i le afi"

Aua lava ne'i e tuua lau tama e latalata i se ogaumu, le hita, poo se afi

Soo se mea e mafai ona apo ai le afi ia tuu a itiiti mai e tasi le mita e mamao ese ai mai le hita poo le afi

Faatulaga se pa mo le saogalemu e puipui ese ai le tou hita poo le afi pe afai e iai sau fanau laiti pe o loo faatulaga na mea i le pito o le fale e tele ina ui atu ai tagata. Faapipii le pa i le puipui o le fale

la manatua, e mafai e 'ie ona 'apo maia le afi e tusa lava pe e lē o papa'i sa'o atu i se aloiafi poo se mea o loo malosai mai ai le aasa o le vevela



O le ā e mafai ona e faatalitalia mai faleoloa o loo faatauina atu oloa (retailers)?

O le matafaioi a na faioloa ia faamautinoa o ofumoe o loo latou faatau atu o loo faapipii ai leipo sa'o e lapataia ai i lamatiaga mo le afi.

Afai o loo e alu e faatau ni ofumoe o lau fanau, ma e te tau masalosalo e lē o sa'o le leipoina o lavalava, aua ne'i e faatauina. E mafai ona e lipotia atu i le Komisi o Faiga Pisinisi ou atugaluga.

Mo nisi faamatalaga ma le lipotia o atugaluga

Mo nisi faamatalaga ma i le lipotia o atugaluga e tusa ai o le faatauina o ofumoe o tamaiti, faafesootai le Komisi o Faiga Pisinisi:

Telefoni: **0800 943 600**

Imeli: **contact@comcom.govt.nz**

Upega Tafailagi: **www.comcom.govt.nz**